THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 96. SATURDAY, DECEMBER 4, 1954. TORONTO, ONT.

BENEFACTOR HONORED BY Kent JCCA

CHATHAM, Ont. — Japanese Canadians of the Kent County area paid a special tribute to a prominent local farmer and his late wife in a testimonial banquet held Nov. 24 by the Kent JCCA.

Harold English was presented with a silver tray by Jack Nishizaki for "the couple's help and encouragement during the war years."

During the Second World War many persons treated the Canadian Japanese like enemies, said Nishizaki. "However, Mr. and Mrs. English gave us jobs on their farm and offered us encouragement. We owe a lot to (them) today for (their) advice."

Other honored guests included Blake Huffman, MP, Kent County, and Chatham Mayor William A. Donovan.

Entertainment for the evening was provided by three members of the JCCA, Kay Baba, Yoko Wakabayashi, and Christine Masuda, in an odori performance.

SALMAGUNDI

by WALLY T. SHIBATA
in Tokyo English Mainichi

Apropos of the young lady who sings "Leever of No Return," John Oki of the Okinawa Morning Star comes up with the report of another beauty who earnestly sings:

"Oh, I wish I had wings like an angel,

"Over these prisons walls I would FRY."

* * *

What prominent eatery in the Ginza area has a menu featuring dishes A La CARTS?

To be thorough and perhaps to show how the carts get there, the same menu has a section headed:

HORSE D'OEUVRES.

* * *

On the one hand, cabarets are complaining that business under the deflation is (a) vanishing, (b) invisible, or (c) dead.

On the other hand, strangely enough, new cabarets are continuing to appear, like the newly opened Star Club with its 90 hostesses on Ginza's Namikidori — under the same management as Candle.

SOCIAL CALENDAR

DECEMBER

4—Montreal. Kornhuskers' Ball, sponsored by five Nisei clubs, at McGill Union Ballroom, 8:30-12.

5—Toronto. Issei-Nisei joint social gathering at the Carpenters' Union Hall, 169 Gerrard St. E., 2-5 p.m.

5—Toronto. Club Rec Socratic "Mambo Nite" at Hagerman Hall, 8 p.m.

7—Toronto. Young Adult Fellowship Bowling Night at Queen St. Church, 8 p.m.

15—Calgary. Nisei Club Christmas Dance at Connaught School Auditorium, 11th St. and 12th Ave.

17—Toronto AYPA White Gift Social at St. George Rectory.

18—Steveston. YBA Christmas Social, Buddhist Hall, 6 p.m.

19—Toronto. JCCA Kids' Christmas Party at Carpenters' Hall, 169 Gerrard St. E., 2-4:30 p.m.

24—Toronto. Metropolitan Badminton Club Christmas Dance, "Snowball", at Club Kingsway, [illegible]

24—Raymond. YBA Christmas Welcome Home Dance, 8 p.m.

24—Hamilton JCCA Christmas Eve Dance Party at the Venetian [illegible] John St. N., 9 p.m.

25—Lethbridge. Seventh annual JCCA "Snowball" at Henderson Lake Pavilion, 8-12.

26—Vancouver. YBA Christmas Party at the language school.

27—Winnipeg. Manitoba JCCA Christmas Ball at the St. Charles [illegible]

JANUARY

1—Fort William. Lakehead Nisei Club Social and Keiro-kai at the [illegible] Hall, McLaughlin St. [illegible]

[illegible]—Toronto. JCCA General Meeting [illegible]

Semanticist Hayakawa Joins Regular Faculty Of San Francisco State

SAN FRANCISCO. — Dr. S. I. Hayakawa, Canadian-born Nisei, and one of the country's leading semanticists, will join the regular resident faculty of San Francisco State College in the fall of 1955, President J. Paul Leonard announced.

Hayakawa, a University of Chicago lecturer, and editor of the semantics quarterly ETC, has been appointed to the Division of Language Arts at the college.

He has been a visiting professor at the college during the summer sessions for the past three years.

Nisei Recognized As Top Leather Carver

VANCOUVER. — David Susumu Matsuba was named recently as one of three top leather carvers in this city. Formerly of Hamilton and Toronto, Ont., Matsuba is believed to be the first Nisei in Canada to be recognized as a leather carver.

Matsuba specializes in ladies' hand bags, wallets, and belts. Anyone wishing to order from him may do so at the Mikado Drugs, 263 Hastings St. — Y. M.

Calif. Professors Write Book

EVACUATION U.S. BLOTCH, HAS OMINOUS PORTENT

BERKELEY, Calif. — Another book has been published on the Japanese Americans who were uprooted from the Pacific Coast right after the Japanese attack on Pearl Harbor. The evacuation is termed "a great and evil blotch upon our national history."

Three University of California faculty members authored the book which was published by the UC press. Entitled, "Prejudice, War, and the Constitution", the book was compiled by Profs. Jacobus Tenbroek, Edward N. Barnhart, and Floyd W. Matson.

The writers assert that President Roosevelt and the U.S. Supreme Court did damage to constitutional guarantees and the rights of citizenship.

The surprise attack on Pearl Harbor almost instantly put the West Coast Japanese under suspicion. Lt. Gen. John L. DeWitt, head of the West Coast military command, began restricting the Japanese and in a matter of weeks removed all Japanese, citizens and aliens alike, to the interior.

The professors observed that the danger of Japanese invasion of the Pacific Coast had passed before the evacuation programme was carried out.

Of the mass evacuation the book says: "the whole vast, harsh and discriminatory programme of uprooting and imprisonment — initiated by the generals, advised, ordered and supervised by the civilian heads of the War Department, authorized by the President, implemented by the Supreme Court, and supported by the people — is without parallel in our past and full of ominous forebodings of our future."

Calgary Nisei Club Elects Osamu Shimizu New President

CALGARY, Alta. — The annual General Meeting of the Calgary Nisei Club was held on Nov. 12 in the Olympic Bowling Hall. The following officers were elected for the coming year:

Osamu Shimizu, president; Don Kondo, vice-president; Kaz Miyashita, secretary; Kelly Nagai, treasurer; Eart Odagaki; Akira Tomiyama, social convenor; Sadie Hironaka, social welfare convenor; Ken Matsune, educational and cultural convenor; Bunk Odagaki and Art Hironaka, auditors.

Reports of various committees were read at this meeting, covering a successful year's activities for the Club. — K. M.

Public Social Gathering In Toronto Sunday

All local Nisei and Issei are invited to attend a public social gathering tomorrow afternoon, 2-5 p.m., at the Carpenters' Union Hall, 169 Gerrard St. E., Toronto. Fee will be 50c.

Entertainment will be provided by talented Issei and Nisei alike, and will include singing and dancing. Films on Japan will balance out a varied programme.

The Issei section of the Toronto JCCA is sponsoring the event.

Social and Keiro-Kai Slated at Lakehead For Second Year

FORT WILLIAM, Ont. — The second annual Lakehead Nisei Club Social and Keiro-Kai will be held on New Year's Day, Jan. 1, 1955, at the Italian Hall, McLaughlin St.

A full programme has been planned by the club as follows:

Keiro-Kai presentations, 3 p.m.
Supper, 4-6 p.m.
Entertainment Programme, 6-9:30 p.m.
Dancing, 9:30 p.m.

Six local clubs are planning an entertainment programme with a wide variety of musical selections and acts. The Nisei Club, the Students Club, the Junior Division, Bowling Club, Bukkyo-kai, and Tomo-no-kai will participate.

As in previous years, all are asked to bring their food not later than 2:30 p.m.

A cordial welcome is extended by the Club to all JC's in surrounding districts. — D. N.

a decade ago...

DEC. 4, 1944

New Denver, B.C. — Spectacular fire razes Higo-Oda home to ground.

Montreal. — Racial discrimination in Canadian universities condemned at national convention of Cooperative Commonwealth Youth Movement.

● *[illegible]*

CLUB and SOCIAL NEWS

Hamilton JCCA Dance Slated Christmas Eve At Venetian Club

HAMILTON. — The local JCCA chapter will hold a Christmas Eve Dance Party on Friday, Dec. 24, at the Venetian Club (John St., first block north of Barton). Fred Purser and the Washington Boys, well-known [illegible] group, will provide a variety of enjoyable dance music and entertainment.

[illegible] in the spirit of the festive season is in order [illegible] is optional, and everyone is welcome — couples, stags, [illegible] [illegible]

Date: Friday, Dec. 24
Time: 9 p.m.
Location: [illegible]
John St. N. [illegible]
Admission [illegible]
students [illegible] — L. O.

Calgary Nisei Club Slates Christmas Dance

CALGARY, Alta. — The Calgary Nisei Club will hold their Christmas Dance on December 15 at the Connaught School Auditorium on 11th St. and 12th Ave. — K. M.

Young Adult Fellowship To Hold Bowling Night

The Nisei Young Adult Fellowship [illegible] Bowling Night" will be held on Tuesday, Dec. 7, [illegible] Queen Street United [illegible] Everyone is welcome.

Sunday School Party

The Toronto Buddhist Sunday [illegible] their year-end [illegible] Saturday, Dec. 18, from [illegible] the Canadian Legion [illegible]

Tor. JCCA Kids' Xmas Party

The Children's Christmas Party, [illegible] annual project of the Toronto JCCA, will be held [illegible] Sunday, Dec. 19, 2-4:30 p.m. at the Carpenters' Union Hall, 169 Gerrard St. E.

All JC children under 12 years of age are invited to enjoy an [illegible] programme including [illegible] of all [illegible] Christmas carols, refreshments and gifts from Santa Claus.

All wishing to attend are [illegible] the form [illegible] on page eight and [illegible] the Toronto JCCA, 415 Spadina Ave., not later than Dec. 11.

トロント市聖公婦役員

トロント日系人聖公會婦人會一九五五年度役員は次の如く決定した。▲會長池田顯子▲副會長井尻菊子▲記録書記西岡小菊▲通信書記河野九き、松尾まさえ▲會計岡田かよ▲監査役青木きよ、安藤清代子▲訪問部長森田操(部員)角勝代、川尻りう▲傳道部長荻野原代(部員)藤田みの、小野寺賞美▲社會部長山村すみ▲感謝係係藤實秀子▲供花係佐々木いの▲顧問ミス・モース、ミス・タフカー、ミセス林

感謝

本紙の事業と活躍を御支援下さつて次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申上げ、一そうの努力を誓い、御援助を願います。

ニューカナデアン

▲新西院の鈴木次男氏 男児出産記念
▲トロントの稲田茂氏夫妻 息の結婚記念
▲トロントの安斎達治氏
▲トロントの佐藤誠治、浦勉爾氏夫妻 息と息女の結婚記念
▲セントトーマスの津田カノ夫人と吉野久太郎氏夫妻 息と息女の結婚記念
▲レー・ヘッド二世ボーリング・クラブ
▲晩市の坂元青榮氏夫妻 息の結婚記念
▲トロントの近藤ボブ氏 息女出生記念
▲トロントのタラジ・アミ
▲トロントの江畑春梅氏 息女出生記念
▲トロントの入澤芳殿氏夫妻 日本訪問記念

●晩香坡放送局(九四〇)から毎金曜日夜十時半日英両語で福音放送が行われる

ターキー

▽ピカリングの私共農園では初めてターキー飼育を行い大變好結果をもたらしました。依つて特に安値でクリスマス用のターキーの注文に應じます。數に限りがありますから早目にオーダーして下さい。
▽トロント地方は市内の加藤夫人、電話クーイー七四五五へ注文して下さい。

パイン・ビュー農園

男

子異性に興味ある方はKERFOを御使用あれ 九十タブレット三弗、百八十タブレット五弗
Imperial Industries
P.O. Box 471, Winnipeg.

かすが煎餅

味が輕く美味しい ―何卒御試食下さい―
△進物用並びに御祝い用の[棉羊羹]
△遠近に拘らず御注文次第發送いたします
かすが煎餅店 P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員 エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani
530 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

モナーク生命保険

後藤金平
ハミルトン市オクスフォド街五九
電話ゼーエー七―一九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office JAckson 2-9274
Residence JAckson 7-1960

アール・エリオット葬儀社

トロント市内ではサービスで知られています
ドーバコート・ロード七一五
電話エル・エー三三〇一
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LA. 3301

INVESTMENT IN JAPAN

日本の証券への御投資は、日本で最大の証券會社の一つである大和証券を御利用下さい
御申込あれば資料を御送りします
大和證券株式會社
(旧藤本ビルブローカー銀行)
東京都千代田区大手町二丁目八
THE DAIWA SECURITIES CO.,LTD
8, 2-chome, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

ファクトリーから直接に顧客へ

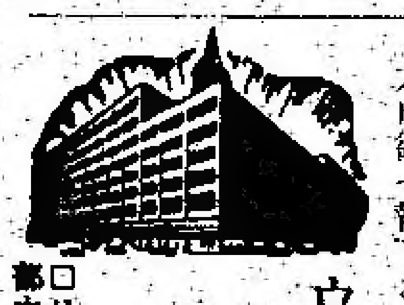
◇直接、ファクトリーから取寄せるので中間者の利得がはぶけますから最も安價で御満足にお届けすることができます。
▽各種マドレス 十七弗五十仙から
▽コンチネンタル・ベッド 二十七弗から各種のもの
▽その他チエスターフイルド、デバンース、チエスターフイルドのカバーいろいろ

レックス松山
トロント市ヘックソン街五二
電話 エル・エル四五七五

チップ・トップ・テイラーの洋服に絶對信用されております。友人におすすめ下さい。
カナダ最大の洋服店
Tip Top tailors

クリスマスと年末の御買物は

御贈答品、家具類、常備品等何品に依らず直接弊店日系人部へ御用命下さい
▲訪日▲家族呼寄せ▲新宅移轉
▲結婚の際の御買物一切は是非御相談下さい
最善の御便宜を計います
●クリスマス・カタログ發送もれの方は御一報下さい



ウッドワード百貨店
日本人部主任 増原章康
電話自宅 エルシン四〇三九
電話店 タットロー五二三一
□日本人部は二階のメール・オーダー部内にあり郵便局の右側

Woodward's
A. MASUHARA, REPRESENTATIVE
MAIL ORDER DEPT. (2nd floor) VANCOUVER
TAtlow 5231, Home — ELgin 4039.

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto.
Insure Today For Sure Tomorrow

明いる家庭に保険あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保険付く
クラウン生命保険を御選び下さい
本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフィック七三四一 (PA. 7341)
自宅エルヂン二五二八 (EL. 2528)
井上ローイ自宅デクスター三〇三二―テー

M. A. BLYTHE BERNIER

FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

ボーニエ葬儀社
モントリオルの日系人のために晝夜のサービスに應じます。安價と日系人向きに特別の注意を拂って居ります
モントリオル市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇(パイン街近)

必らず効く妙温器を

―是非ともお備え下さい―
ラジウム包含妙温器を御使用になればきっと二週間に大ていの病氣なら全治いたします
●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙
カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave., Toronto. Phone: MU. 6023
發賣所パシフイック・ツレーデング會社
1558 Eglinton Ave. W Toronto Phone OR. 7671
ビーシー代理店 北川鉄三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B. C.

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

R. W. Greer & Son Ltd., Agents,
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船 氷川丸御案内

本船は日・加間唯一の客船にして船客設備全部を新装いたしまして皆様の御利用を御待ち申して居ります。

晩市出港 沙市出港 横濱入港
一月五日 一月三日(ハワイ経由) 一月十五日
三月十日 二月廿七日 同 三月廿一日
運賃キャビン [illegible]名 [illegible]百廿五弗以上
三等エー [illegible]九名 [illegible]百[illegible]
三等ビー [illegible]七名 二百八十弗
其他貨物船も運航されて居ります。
運賃 三百五十弗 ～ 四百七十五弗
尚詳細は上記或は切符取扱所に御照會下さい

結婚宴會やパーティーに

▲室内は全部きれいに改装し百人までの結婚披露宴やその他パーティーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御来援をお待ちしております
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イー・エム八―九八一七

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines.
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

▲日本郵船 切符取次
定期船 晩市出帆 横濱入港
氷川丸 一月五日 (布哇経由) 一月廿五日
▲アメリカン・プレシデント・ライン 切符取次
▲各航空會社一切符取次
●運賃引下各會社一齊に實施
●ツアリスト運賃(一等運賃より二割半引下げ)

日本航空
CPA NWA
UAL PAA
TCA

△トロント―東京 片道六百十六弗 往復千百三十四弗四十仙
△晩香坡―東京 片道四百八十八弗 往復八百七十八弗四十仙

▲訪日二世呼寄、妻子呼寄手續一切
晩香坡市東ヘスチングス街一六六 (電話マリーン四〇五七)
ホテル・ルーズベルト 旅行案内部 岩田欽一
▲日本内地観光は日本交通公社と提携斡旋
トロント市案内所 松岡勝衛
111 McCaul St., Toronto, Ont.

源義經（一三六）

村上元三

「何がよろしいでしょう」
小稲丸は嬉しそうに首をかしげて、
「双六、扇引き、貝合せ、ざ十六むさし、石などり、ざれがお好きです」
「さあ、わたしは」
牛若は、當惑して答わた。
「その遊びの、いづれも知らぬ。寺で育ったゆえ」
鞍馬の里の子供たちと遊ぶときも、せいせい石はじきか、でなければ陣取りの大將にされるくらいの遊びしか知らぬ牛若であった。
「でも牛若さまは、すぐに覺えておしまいです」
と小稲丸は、さかし氣にいって、
「妹も呼んで参ります」
「妹とは」
聞きかえした牛若の言葉も耳へ入れず、小稲丸は、東の對の方へ走っていった。
母の常磐が、一條長成の所へ嫁いでから女の子を生んだ、と牛若は聞いている。
會いたくない。そんな子には。母に會いさえすればそれでいいのだ、と思ったが、逃げ出しもならず、牛若はそこに坐っていた。
間もなく小稲丸が、五つぐらいの女の子の手を引いて、寢殿へ入ってきた。
「牛若さまに御挨拶するよう」
と小稲丸は妹へ、兄らしく振舞って、
「妹の貝砂でございます」
牛若へ引き合せた。
「いらせられませ」
小さな両手をつき、貝砂は行儀よく、耽束ない言葉つきで、可愛らしい挨拶をした。
これへ言葉を返そうとしてから、牛若は、これも母の生んだ子、と考えると、きりっと胸のどこかが痛んだ。

ト市佛教會建築資金寄附者芳名

前號記載 四万九千八百六十七弗
▲貳百弗 上田伊曾三郎
▲壹百五十弗宛
辻開教使 同夫人
近常藤八 森松枝
伊藤平造 大内乙吉
田尻寅雄 村上威徳
坂口豊記 馬場貞次郎
加藤勝次郎 同夫人
▲壹百叁十弗 井出上九郎右エ門
▲壹百弗 行徳蓮太
▲五十弗宛 大野ワイ
中村助四郎 上田寛徹
田中常太郎 川本忠次郎
富本宇太郎 木下渭
前田順 平城智海
荻原方雄 藤本繁太郎
大橋留吉 大橋スミ
八尋きん 新谷スエノ
佐々木シズ（主人一周年記念、オタワ） 西村トメ子
▲叁十弗宛
林ミワ 黒川明治郎
林與惣太郎 澤田トメ
藤田キイ 伊吹キク
▲貳十五弗宛
横本シズエ 小財富三郎
三宅ドクター 松井キヨ子
鹿谷久次郎（モントリオール）
奥村イーワイ（オークビル）
早川石五郎 神出忠滿
熊本國次郎 西村徳左エ門
▲貳十弗宛
原田熊一 田中岩造
伊藤トキオ 西田常衛門
近藤繁夫 山本鶴次郎
稲本甚四郎 高田準人
▲拾五弗宛
服部甚藏 尾本徳次郎
吉田條藏 坂東富三
兒玉末吉 前田幸次郎
▲拾四弗 菅森ヤエ
▲拾弗宛
大野芳一 篠林チヨ
廣田曽恵 田中菊次郎
佐々木異治 原藤佐市
内丸眠熊 安居與市
野中常三 鎌田マス
小野マス 國友泉
▲五弗宛 池野岡介
柿野小一 デニソン
西村實 濱田松之進
樋口義男 高橋ヨシ
▲四弗 マリス・ハリス（モントリオール）
●計五万三千七百五十弗

日系人合同教會

電話イーエム三一一九四九
十二月五日午前十一時
日語禮拜
清水牧師說教
「基督と宗教」

聖公會日系人部

電話エルエル五〇四六
十二月五日
午前十一時 早禱式
米村牧師說教

カルバリー教會

▽日系人部トロント市内ベープ七四六
電話ジーイー一三三一七
禮拜十二月五日午後三時
▽說教 久保庭牧師
「 」

辯護士 鬼塚敏三

事務所ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三一五〇〇二
自宅 WA 三一一六八九
▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
ト市ベイ街三七二
イーエム三一四三九一

モミ療法

特効 神經痛 胃痙レン 胃腸病 頭痛 歯痛其他
鹿兒島縣立盲學校鍼按科出
志風護次
晩市パウエル街七六〇 五號室
電話ヘスチングス八九五二
不在の節 同一八六〇エル

シンガーミシン 日本人部代理人

鶴田收藏
2322 Queensdale Ave., Toronto
Phone HO. 9963
皆様御存知の本社ビーシー州日本人部代理人鶴田收藏氏が今度オンタリオ州エージェントになり、トロント市ヤング街シンガー・ショップに入社、皆様の御用命に應ずることになり、毎日出勤しておりますから何卒よろしく御引立て下さい。電話下されば何時でも伺いして御相談に應じます。
シンガーミシン
トロント市ヤング街二五四
電話エム六―八六四五

好機逸す可からず

●月收四百弗―五百弗
△十七室レンガー軒建、湯ヒート、レンガのダブルガラージ、廣いドライヴ
△全部上等の家具付、電氣フリジ三個、ベデングス、チェスタイフィルド、レジオ等上等の物そろい
△場所はパークデール・ダインアベニュー、キング・クイーン両電車の中間、買物學校等は近く空家になる事は殆どないという好條件
△たった六千弗で手に入れる事が出來、この家を持って居れば生涯の生活が保證され年々貯畜ができる
△四万弗以上の賣物をたった三万五千弗で拾賣
D. NODA HO. 7288
P. MCARTHUR GE. 1178
M. YANAGISAWA OL. 1427
柳澤元仁
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
1982 Eglinton Ave. W.
Phone OR. 1525
Res. Phone OL. 1427

クリスマス年末大賣出

●和洋食料品一切
日本人形 陶器 漆器 電氣ランプスタンド オルゴール付タバコ盆 ジュエルボックス 將棋板 ハモニカ 尺八 オモチャ類 日本雜品 雜誌 化粧品 レコード各種
御用命のほどお願い申します
▲五十有餘年の製網經驗を有す近江絹網合名會社のナイロン網を販賣致して居ります
皆様の御指命通りの漁網を調製致しますから漁者諸氏の御協力と御支援を御願い申上ます
晩市東ヘスチングス街二六三
電話ピーエー一九六一八
みかど商會
263 East Hastings Street Vancouver 4, B.C.
Phone PAcific 9618

法律御相談

▽各種の法律事務につき御相談に應じます
▽事務所クレヂット・フォンシア建物ペイ街二四四
電話イーエム六一〇九五九
▽ウエストエンド事務所
電話エルワイ九二五〇
辯護士 倉田ルーシン
EM 6-0959 (Res. LY 3427)

日本漁網 品質は第一位

中川製ナイロン・ギルネット・サーモン及ヘレン・セイトン・ネット各種。ビル・ネットはダブル・ノット、シングル・ノット御好み次第。糸の配合は御下命通り調製。
日加貿易株式會社
Nikka Overseas Agency
517 Dunlevy Avenue
Vancouver 4, B.C.

MON KUO TRADING CO., LTD.

118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

新鮮なる青物
▽青物、野菜類
▽新しいキャレ
いつでもあります
萬國貿易有限公司
トロント市エリザベス街一一八

KOBY'S GENERAL STORE

371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に生菓子製造
▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します
何んでも揃ふ―小林商店

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

新しい米 ボタン印新米
▲今回當組合ではサバテー米の姉妹品として經濟的でおいしい「ボタン印」新米をサバテー米同樣産地から直輸入することになりました
特價 百俵に限り百斤十四弗五十仙
二打ベレ無料進呈
△十一月セール中甘酒の素一罐二十五仙を追加
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六―五五八九

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーティーに。席數二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十一時から午前三時まで
永らく御愛顧で顔馴染みのトム・チョウが料理人
顧客にサービスいたします。
金龍酒家
（ゴールデン・ドラゴン）
トロント市内ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM 8-2475

ヤマサ醬油

品質日本一
料理のよくきく ヤマサ醬油を御使用下さい
千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品輸入株式會社（アジ類）代理店
日本食料品類一切並に
諸雜貨直輸入卸商
ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ジョージ商會
雑本國松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
E. SAIMOTO
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. (Phone: DExter 8300)
HOWELL WAREHOUSE LTD.
222 Front Street E., Toronto, Ont.

日系の恩人に感謝

ケント市協がイ夫妻に對し

【チャザム發】戰時中と戰時チャザム地方に再定住しようとした多くの日系人は四圍から敵國人として警戒され、白眼視されていたなかに、心から日系人に「もうしばらくの辛抱だから頑張つて下さい」と激勵しつづけた白人夫妻があつた。ハーロルド・イングリッシ氏夫妻がその人達で夫人は亡くなつたが、この恩人に對しケント日系市民協會では去る二十四日夜、イングリッシ夫妻感謝晩餐會を催した後、シルバー・ツレイを記念として贈呈し感謝を表明した。

ケント市協の西崎ジャック氏はイングリッシ夫妻について次の如くチャザム日刊紙に語つている。

新聞にわれわれは油斷ならぬ信用出來ない輩と書き立てられました。われわれに對する排斥と差別の幾年かを經てきたが、その間イングリッシ夫妻は自分の農園にわれわれを使つてくれ、いつも勵ましてくれたものである。われわれをいぢめる者は無智であつて、民主的信條を決して失つてはいけないと常々教えられたことは實に大きい教訓でありました。

同地方選出のホフマン國會議員もチャザムのドノグアン市長もこの席に列なり、それぞれ日系人をほめる演説を行つた。

レーキヘッドで元日に敬老會

【フォート・ウイリアム發】レーキヘッド二世クラブでは第二回の敬老會を一月一日にマクラーリン街のイタリアンホールで催すことになつた。お正月當日の午後三時に敬老會記念品贈呈式を行い、午後四時から六時まで會食、九時半まで種々の餘興、それよりダンスというプログラムになつているが、この催しには二世クラブ、二世學生クラブ、年少部、ボーリング・クラブ、佛教會及び友の會が協力している。尚午後二時半までに各自辨當を持參のこと。近郊の日系人の參加をも歡迎している。

●ト市佛教會では來る五日午後一時からリーデ・ヨン・ホール三階で弔悼會と祥月法要を催す。廣告に十二日とあつたのは誤り。

晩市に俳句會

バンクーバーにこのほど俳句愛好者の發起で新しい句會が生れた。新藝術俳句を研究するが、會場はパウエル街現代倶樂部、毎月第二日曜午後　時から。投吟所は

Y. Haruda
6118 Wiltshire Street,
Vancouver, B.C.

●出生　トロントの川本ジム氏夫人(舊姓西岡ケーイ)は十月廿八日ウイメンズカレッヂ病院で男兒出產ドナル・ブライアンと命名

●死亡　トロントの脇田岩松氏母堂アキ氏(七九)は永いことセントマイコル病院で治療中だつたが十二月二日朝死去三日通夜して四日午後七時シャーボン街四六七のローザー葬儀社に於て仕開教使司式にて告別式を執行する

故　重太郎（八十三歲）

儀永らく自宅にて病氣療養中の處藥石効なく遂に十一月十七日午後二時永眠致しました事を生前厚知の皆樣に謹告致します。追而ス村合同教會に於て十九日通夜を營み二十日ローナルド教師司式の下に告別式執行の際は御多忙中遠路態々御會葬下され其上多大なる供花弔辭、弔電を賜り御芳情有難く厚く御禮申上げます。尚病氣中は度々皆樣より御見舞を頂き御懇情を謝し致します。一々參上御禮申述べる筈の所その意を得ず紙上を借りて故人生前の御交誼を併せて御禮申上ます。

十一月二十六日

喪主　大林アサノ
長男　大林初三　春江
女婿　中島英登　秀子
　　　廣田早男　哲子
　　　川口博　輝子
孫　一同
甥　大林　康浩
親戚　吉原注連太郎
　　　中島　韻藏
友人　村上　淺松
　　　白川喜一郎
　　　小西　六平
　　　ス村合同教會

チャザム在住の皆樣にお願ひ

去る十一月二十四日ミスターハーロルド・イングリッシ及び當地方白人有志をソイユムシアーに招待してテスティモニアル・バンクエットを催しましたに付き、ミスタ・イングリッシに特別の感謝を表す爲有志だけでシルバー・ツレーをプレゼント致しました。

就きましては心ある皆樣より多少の寄附を頂き度いと思うのであります。

右の件に御贊成下さる方はミスタ・イングリッシに名簿を差上げる爲來る十二月十日迄に左記までお届け下さいますよう有志を代表してお願ひ申し上げる次第であります。

尚申しそえますが寄附金超過の場合は毎年故ミセス・イングリッシの命日をミッパ婦人會員が墓參日ときめてをりますので其の時の供花に寄附致します。

一九五四年十一月廿八日
馬場高次郎
50 Mary St., Chatham, Ont.

團員募集締切る

カナダ日系パイオニアー訪日観光團は各方面よりの援助で團員は六十名以上となりましたので團員募集は締切りました。

一、荷物は豫定の通り準備して下さい。

二、日本入國に際し土產品その他に關する(許可外物品の關稅率)心得書進呈します。

トロント詩會

魚類一切

▲新鮮なマグロ、ハリバット、サモン、コーホ・サモン(一斤廿五仙)その他魚類一切を取揃ねています。
▲御註文下されば何時でも配達致します。

グルプスティンズ
フイシマーケット
(Gruppstein's Fish Market)
585 College St., Toronto
Tel. LO. 9986

澤庵と白菜漬　日下賣出し中

▽すばらしくおいしい澤庵並に白菜漬が出來上りました。是非一度おためし下さい。市內は各日系食料店で取扱つております
▽遠方からは直接私どもへ御申込み下さい。

トロント市　新　香太郎
159 Gerrard St. East, Toronto
Phone WA. 2-7767

リーダースダイゼスト誌
日本語版　一年三弗
T. UMEZUKI
28 Madeleine Ave., Toronto

移轉

今回左の場所へ轉居致しました。
渡邊秀義
4644 Esplanade Ave.,
Montreal, P.Q.

移轉

私達は左記の住所に移りました
岡崎　章
家族一同
[illegible] Ave. S.W.,
Calgary, Alta.
Phone 44584

大同　チョツプスイ

TAI TUNG CHOP SUEY
74-B ELIZABETH ST., TORONTO.
FOR RESERVATION EM. 6-7066

日系人を歡迎

今回內部を改裝して新店主の下に開業いたしました。日系人皆樣の大小パーチー(八十人まで)はいつでも應じます。何卒一度御來樓下さい。

婚約、結婚、祝宴

毎日正午から開店しております。
トロント市エリザベス街七四ビー
(もとの廣東樓で二階です)
電話エム六ー七〇六六

讓受け御挨拶

私事今回トロント市內西エグリントン街五四〇で永らく花屋を經營している

ハイランド花屋

を讓受けました。日系人の皆々樣によろしくお引立てをお願い申し上げます。

店主　ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS, 540 Eglinton Ave W., Toronto.
Phone BUS. HU. 9-4654, RES. HA. 1-4374

日本食器並に陶器類

△番茶器　フタ付茶ワン六コ付セット三弗二五仙から三弗九五仙
△中華飯茶ワン　一ダーズ三弗二五仙から三弗五〇仙
△茶ワンムシ丼　三インチ一個七五仙
△フタ付丼　半と四インチ一個八五仙から九五仙
△丼鉢　七インチ半一個一弗二五仙
△角皿、丸皿　四インチ半一ダーズ二弗七五仙から四弗五インチ、六インチ半一ダーズ二〇仙
△サワヤ陶花瓶　六インチ二ッ組、七弗二五仙以下四弗二五仙
一弗一〇仙　一弗四五仙

その他急須、陶器置物、鍋焼丼、墨繪、版畫、京人形グラス入、壁懸など日本物洋山

●開店時間　木曜九時、金曜九時、土曜八時まで

古屋貿易會社
トロント市スパダイナ街三八一

▲純日本式年賀狀

戰前に使用されたような年賀(お目出度いの)カードが參りました。

△第一號——鶴、松、富士山等の日本畫が、あつまりました水彩畫又は少女の日本着物等の繪畫に年賀文印刷のもの取混ぜ——廿五枚——七十五仙
△第二號——百カードに年頭挨拶文印刷のもの取混ぜ廿五枚——六十仙(地方は送料五仙増)

▲日本製キャレンダー

日本着物女優の天然色寫眞（十二吋×十八吋）六枚つづり——一部送料共七十五仙
△代金は郵便切手封入でも宜しいです
△各種レコード新荷着

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co.　Phone EM. 8-[illegible]
113 McCaul St., Toronto, Ont

アカンソー・ブルローズ

◉新米　さくら米
いよいよ多量着荷致しました

◉鹽スズコ　今年は特に良い出來で御座ります

◉デリシャス・アップル

電話ジーイー八五三七　ユニオン・ストーア
UNION STORE
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.　Phone GE. 8537

お正月用品

日本から珍しい新鮮なタイが多量入荷いたしました。
赤タイ、黒タイ、サンマ
せつかくのお正月のテーブルを日本のタイで飾つて下さい。これこそ本當に目出度い「タイ」なのです。
八頭の子、千トシャシ、田作、モチ麹米、日本ミカンは來週到着

年末まで

木曜日金曜日　九時まで
土曜日八時まで

日本送金取次　東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 2-5388 — WA. 2-8386

祝賀廣告を早目にお願い

年末特別號の印刷はいよいよ今週からとりかかりましたので、讀者各位からは名刺交換を、團体および商社各位からは祝賀廣告を早急に頂きたくお願い申し上げます。讀者で名刺交換の案內狀を入手されなかつた方は下記のフォームを御利用下さい。

▲名刺交換 一名から三名までの姓名および住所でサイズは一段一インチが二弗、三名以上、一名を加える每に二十五仙增し。

▲祝賀廣告 日英兩語らんとも二段二インチが五弗ら二段四インチが十弗となりますが全頁に應じてスペースを提供します。

▲喪中・告 喪中の家庭で年末年始の禮を缺く場合は、缺禮廣告として一件三弗とします。たとえば

忌中につき年末年始の禮を缺きます
氏名
家族一同
住所

豫告

特別號の準備と印刷所の都合で本紙は來る十一日(土)と十八日(土)の兩日は發行せず、十二月中の本紙發行は來る四日、八日、十五日および特別號を出し、二十九日に本年最終號を發行する豫定でありますから、どうぞ讀者、廣告主の御諒承をお願いします。

氏名 Address	氏名名 Address	氏名名 家族一同 Address	氏名名名 Address

氏名(日本字で)

アドレス(英字で)

●金 弗 仙同封

最高のサカイ製罐數

四十年來の記錄で六十八万箱

【ス村通信】本年度フレザー河は夏期サカイの好漁であつたのに反し秋期漁況は一般の期待に反し極めて不漁であつたが、十一月廿六日で終漁となつた。因に本年度ビーシー漁場における鮭製罐高は十一月十三日現在で一、七四一、三二六でうちサカイは一九一三年以來の最高製罐高を示し、實に六十八万八百七十四函で過去六ケ年間の平均製罐高の約五十パーセントの增加である。

キャルガリー二世會新役員

【キャルガリー發】キャルガリー二世クラブでは十一月十二日夜オリンピック・ボーリング・ホールで總會を開催、次年度役員として次の諸氏を選擧した。

△會長清水ヲサム△副會長近藤ドイ△幹事宮下ネズ△會計永井ケリ△社交小田柿アール△体育富山アキラ△厚生廣中サデイ△敎育文化松根ケン△監査役小田柿バンク、廣中

結御挨拶

長男 雨森林藏
長女 鶴田愛子

右兩名儀豫て佐野仙治御夫妻の媒妁に依り婚約中の處十一月十三日トロント佛敎會に於て辻岡敎使司式の下に結婚式を擧行引續き金龍樓にて披露の節は御多忙中御來臨の榮を賜はり過分のお祝品御祝儀祝辭祝電等を頂き御芳志の程感謝に有難く厚くお禮申上ます。尚今後共若き兩人に對し御指導と御交誼を賜りたく略儀ながら紙上を以てお禮を兼ねお願申上ます。

父 雨森林治
母 すゑ
父 鶴田牧藏
母 菊枝

結婚御挨拶

坂本吉隆(デビッド)
稱村正子(ジーン)

右兩名儀豫て藤田廣造氏御夫妻の媒妁により婚約中の處十一月二十日晚市聖ゼームス敎會に於てグール牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きダブルユーケー・ガーデンにて些か披露宴を催しました際は御多忙中御來臨の榮を辱し過分なる御祝儀御祝品丁重なる御祝辭祝電等の祝福を賜わり御懇情誠に有難く厚く御禮申上げます。尚又今後共兩人に對しまして層一層の御交誼と御指導を賜ります樣切に御願い申上げます。

晚市 父 坂元吉榮
母 フヂ
ペンチクトン 父 稱村末藏
母 ハル

人事消息

アート

■婚約 ▲トロントの枝村勘一郎氏夫妻息女ナンシーさんと同市の新書太郎氏夫妻息博志君は十一月二十八日大中國樓で婚約した。

■結婚 ▲トロントの雨森林治氏夫妻長男林藏氏と鶴田牧藏氏夫妻長女愛子さんは佐野仙治氏夫妻の世話で十一月十三日トロント佛敎會に於て辻岡敎使司式の下に結婚式を擧げ金龍樓に於て披露▲晩市の坂元吉榮氏夫妻息吉隆氏とペンチクトンの稱村末藏氏夫妻息女正子さんは藤田廣造氏夫妻の世話で十一月二十日晚市の聖ゼームス敎會に於てグール牧師司式の下に結婚式を擧げダブルユーケー・ガーデンにて披露後加州方面へ新婚旅行した。▲元ピクチュア・ビュート在住の故增田氏息アキラ君とレーモンドの元老弘中興市氏二女ミサヱ孃は十一月二十七日レーモンド佛敎會堂で森田、河村兩開敎使司式の下に結婚式を擧行した。

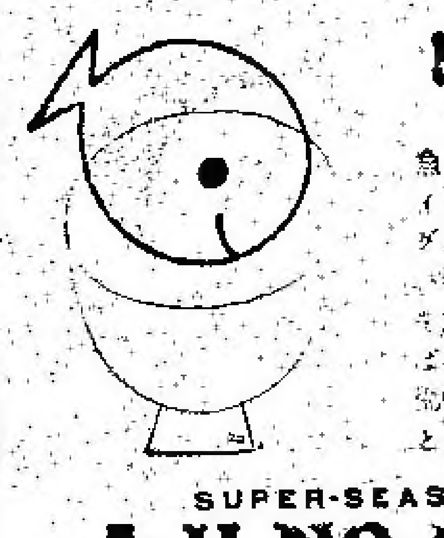
■出生 ▲ト市の近藤ダブ夫人(舊姓塚本幸美)は十一月二十一日セント・マイコル病院で女子を出產、キャザリン惠子と命名、母子とも健全。▲ト市の江頭泰海氏夫人(舊姓大橋松子)は十月二十七日セント・マイコル病院で女子を出產、カレン房美と命名母子とも健全である。▲ト市の矢野サット夫人(舊姓橋本ナリー)は十一月十八日ウイメンズ・カレヂ病院で女子を出產、シンシア・ジョイスと命名した。

■死亡 ▲ステブストンの大林富太郎氏(八十三)は十一月七日自宅に於て死去、二十日、ス村合同敎會に於てローナド牧師司式の下に葬儀を執行した▲ビーシー州キャスケードの川本香氏は十一月十一日死亡、十一月十六日同地コンミュニテーホールで葬儀を執行した。

■案內(廣告參照) ▲晚市のみかよ商會ではクリスマス年末用品を賣出している▲ト市支那人街の大同飯店(廣東樓)は內部を改裝、新經營主の下に日系人を大いに歡迎すると。▲古屋商店東京營業所は去る一日より都下錦區芝平町三ノ三番地に移轉した(舊所は東京都錦町丁目)

故 香 儀長らく病氣養生中の夫でありましたがその効なく遂に十一月十一日安らかに昇天致しました事を皆樣にお知らせ致します。入院中は度々お見舞やお獻めのお言葉を頂きました事を改めてお禮申し上げます追て十六日コンミュニテーホールで葬儀の折は御多忙中を大勢の方々の御會葬を忝うしその上供花香料弔辭弔電までも頂きました事厚くお禮申上ます。實は一々お禮を申し上げたく存じますが取敢ず紙上を借りてお禮を申し上げます。

ビーシー州キャスケード 妻 川本糸枝
ハミルトン市 長男 川本孝一



光輝ある七十年の
東洋旅客安全航路保有
歴史的な最低旅費
東京・トロント間ツーリスト
片道 $616
往復 $1134.40
カナデアン・パシフイツクのみが半世紀にわたる東洋・北米間の旅行サービスを經驗有しております。
カナデアン・パシフイツクの旅費は歴史的最低で東京・トロント間のツーリスト片道六一六弗。往復一一三四弗四〇仙。完全プレツシヤライズされたスーパー・デー六ビー機で主要空港には通譯があります。東部カナダ及び米國へも連絡に便利です。
カナダ太平洋航空會社
Canadian Pacific Airlines
Royal York Hotel, Toronto, Ont.
世界に誇る最大旅行案內

謹告
左記の新刊書並に品切れ書が到着致しました。季節の御贈答品として、御使用下さい。
△放送人生讀本△壽き人生の創造△苦難と恐怖の克服法△健全の眞理△百万人の爲めの哲學生命の謎△心と運命△限りなき日本を愛す△親鸞の本心△山下裁判上下△胃腸病は必ず治る▷以上弍弗△美容甘露の法雨、一弗三弗△中型甘露の法雨一弗△天使の言葉、一弗△日々讀々甘露の法雨一弗△8々續讀篇三十章經一弗△生命の實相は二十冊揃つて居ります。一冊賣り二弗、二十冊纒めては割引きの御相談に應じます。
生長の家加奈陀支部
佐々木英治
[illegible] E. Sasaki, [illegible] Ave., Toronto

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土二回發行
半年三弗　一年六弗
日本文編集者
梅月高市　森研三

臺灣攻れば中共へ報復す

米國が國民政府と相互防衛協定を結び調印

【ワシントン發】米國は台灣の國民政府と相互防衛協定を締結したと一日發表し、もし中共が台灣を攻略する場合米國軍はこれに報復、中共本土を進攻すると警告を發した。同時にダレス國務長官は記者會見で、十三名の米市民がスパイ嫌疑で四ヵ年以上の入獄刑を中共が申し渡して米國に歸さないことにつき、平和的手段で右の十三名の引渡しを行のない場合、米國は中共を封鎖してもよいがこうすることは「戰爭行爲」だから、あらゆる手段をつくして米人の釋放に努力するまでは、たやすく中共封鎖というわけには行かないと述べた。

▽米、國府防衛協定は二日ワシントンで兩國代表によつて調印されたが來年一月頃上院で批准される豫定だといわれるが、重點はもし中共が臺灣を進攻するが如き場合、米國は極東第七艦隊を以て中共に反撃、中共本土を攻めるということになるので、臺灣に手出しするなど中共に警告を與えたものである。

▽また米國としても、國府がこの協定でよい氣になり無暗やたらな行動を中共に對してとることも避けるよう注意を促すとともに、攻められた場合は助けてやるという條件を十分認識すべきだとダレス長官は言外にもらした。

大使交換

【東京發】日本・ビルマ平和條約の發効を待つことなく十二月一日より兩國に大使館を開設することに合意が成立した旨外務省が發表した。小長谷在ラングーン總領事を一日付で參事官に任命、臨時代理大使に發令した。

對米戰爭避けよ

＝英國が中共に警告發す＝

【ロンドン發】英外務省スポークスマンは二日、ロンドン駐在の中共代理大使に對し、中共と米國が戰爭となるような向う見ずの行動を臺灣海峡でとらぬよう中共に促したことを明らかにした。また米國にはその立場を以て蔣介石政權に「挑戰的」な行動を中共に對してとらぬよう要請して貰いたいとも申入れたとスポークスマンは語つた。ところで英國は將來臺灣をどうする方針かとの質問に對して、「チャーチル首相が聲明した通りだが、臺灣を中共に引渡すことに米國が音頭を

解散、總選擧へ

吉田首相、總辭職せずと答辯

【東京發】吉田首相は二日の臨時國會で、野黨の內閣不信任案が通ること確實とみられているにも拘らず、內閣は總辭職する意志はないと答辯したので、各政黨は抜剤解散と見越し、直ちに選擧準備にとりかかつたと外電は報じている。

【東京時事通信】臨時國會以來五ヵ月ぶりで臨時國會は三十日フタを明けた。外は雲一つない日本晴れに白亞の殿堂はひときは美しいが中は總辭職、解散と暗雲低迷、行き交う議員も緊張顔なのにステッキをついて議場にあらわれた吉田首相が外遊以來なじみとなつたニコニコ顔で議員たちにあいさつしている姿だけがこの日の和やかなニコマであつた。

△この日から日本民主黨のために衆院では三つの控室を提供したが、「新改進」舊自由、舊自由の議員達も一寸面はゆい呉越同舟の心境で仲良く語りあつていたが話題はいずれも選擧談議で心ははや選擧區へ。

△この日登院議員數は三百四十餘名で相變らず欠席が多いが、一方傍聽人もグンと減つて傍聽席には空席が目立ち亂闘國會以後國民にあかれた末期的姿を呈していた。

保守合同を拒否

【東京時事通信】自由黨では民主黨に對し「同時解黨、總裁公選」による保守合同を申入れたが、日本民主黨ではこの申入れを拒否した。また民主黨では堤議長の辭職勸告問題について協議、一應辭職を勸告して聞き入れない場合には國會に提議長不信任案を提案する方針を內定した。

マ上議をけん責

【ワシントン發】米國上院はマッカーシー上院議員に對する三項のけん責のうち一つを六七票對二〇票で可決、殘り二つのけん責も通過は確實となつた。米國上院が始つて以來、けん責に附せられた上議はマッカーシー上議で四人目、實に二十六年ぶりである。けん責を可決した上院に對しマ上議は「くだらぬ仕事だ。さつさとこれを片づけでしまね。どうせ自分は以前と殆んど同様なやり方で共產黨員を狩り出してやるんだ」と豪語している。

ヴエトナム引揚

【舞鶴時事通信】中央ヴエトナムからの引揚者百四名を乘せた興安丸は卅日朝冬の舞鶴港に歸つてきた。今度の歸國者の特色は戰後初めてヴエトナムから百四名が集團歸國したのと、これまで實現に至らなかつた地區の殘留者が大量に歸つてきたことで、今までにない明るい歸國であつた。

元交戰國へ補償

【東京發】第二大戰時日本軍に捕虜となつた十三ヵ國の軍人に對する補償として日本は來年五月末までに國際赤十字を通じ千二百六十万弗を支拂う協約に月末假調印した。十三ヵ國中にはカナダも含まれている。なお米國は補償を自發的に放棄した。

貿易斡旋所をト市にも開設か

日本品の紹介、取引のあつせんをはかるため日本海外貿易振興會では昨年十月ニューヨークに日本トレード・センターを開設したが、このほどさらにサンフランシスコにもセンターを設置、前澤所長以下五名の所員が業務に當つている。なお來年あたりトロントにもトレード・センターを開設することになるもようである。

母親の無智ぶり

幼兒にヴタミン・シー缺乏多し

豐富なベビー・フードがあ[illegible]るにも拘らずオンタリオ州[illegible]內の赤ん坊の間にヴィタミ[illegible]ン・シー缺乏症が[illegible]增加しつつあることを醫師界は心配している。ヴィタミン・シー缺乏症をスカービイと稱されており、この症狀で目下五十名の赤ん坊（何れも生後十八ヵ月以內）がト市の子供病院に收容され手當をうけている。ドクターは「これは幸い傳染病ではないが、しかし赤ん坊を食べさせることに無智な母親が多くなつていることにはおどろかされる」[illegible]十分補[illegible]なることとなつたが、それさそ怠り勝ちで、何んでも罐詰フードを食べさせればよいと思つている近代母親の無智を指摘している。

漸く冬景色

レーモンド通り

【レーモンド通信】今までは春かと間違えるほど氣溫が上つて時ならぬ暖氣を樂しんでいたが、去る日曜から降雪となり、廣い麥畑の中に行き交う人の服装もすつかり變つて見ると本當のアルバータ景色となりきり、人々も落ちついた冬の氣持になりつつある。ツエガビークや野菜業者はさほどでもないが、小麥業者は依然として小麥の賣行き惡く活氣を失つている。ただ天災で收穫がないというのではなく、グレン・エレベーターに收容し切れないほどの小麥を取入れているので、その實は持てる强味で心强いと農者はいつている。（チー生）

米國へカナリヤ

卅日約二千羽

【東京發】クリスマスを三週間後に控えて[illegible]日本[illegible]カナリヤ[illegible]レゼント[illegible]用として[illegible]千羽、二千羽[illegible]機で[illegible]カ[illegible]へ運ばれ[illegible]た。今年日本から輸出育、シカゴ、サンゼルス等へ輸出されたカナリヤは今迄に二十二万羽に達したが輸出は毎年增え、カナリヤは日本の農家にとつて大切な副業となつている。

銀座の横顔

デフレの師走

【東京時事通信】今年もあと四週間。東京の街行く人々の足も思いなしか早く、商店街もデパートも一せいに歳末、クリスマス大賣出しとデフレ切りぬけ宣傳合戰に浮き身をやつしているが銀座界わいにみられる暮の東京の横顔は——。日本橋[illegible]・デパートでは表通りに面した二階に白い袋をかついだ赤い服のサンタの大人形十數個を飾つて「メリー・クリスマス」といへば同じくエス・デパートではおじいさんならぬ美しい五人のサンタ・シスターズがジングル・ベルのメロデーが流れる店內で愛嬌をふりまくという寸法。一方デパートに負けてはならじと銀座五丁目の商店街では早朝から威勢のよい「木やり」音頭にあわせておみこしを先頭に揃いのハッピ姿の八丁組頭連が銀座通りを練り歩き傳統と格式を誇る「のれん」に物見高い銀座マンをおどろかした。

ローマ法王重態

【ローマ發】ローマ法王は二日午后卒倒、重態に陥つたポンシアス法王（七八）は最近來健康すぐれず、さくにこの四日間は食事制限のため衰弱していたものである。法王の〝腹〟がはれ上り苦痛を訴えるので或は腹部手術を行うことになるかもとみられている。

はなし

▽ト市メーンストリートであるヤング街は夜間照明電飾を一杯につり、歳末景氣をあおつている▽このごろ數週間は毎夜オーバータイムだ

Colonial Tavern Ltd.
Toronto's finest
private Banquet Room
available for
Weddings or Social Affairs
[illegible]03 Yonge St. EM. 3-6168

Say it with flowers
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — HA. 2041
62 Simpson St. — Toronto

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-6549 699 Yonge St.
Res. WA. 3-6384 (Yonge at Bloor)
TORONTO

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
OFFICE: Rm. 403, 229 Yonge St.
EM. 3-3002
Residence: WA. 3-1689
TORONTO

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: LY. 3127

KEG NEWS

★

Toronto Bussei

Nov. 28. H[illegible] for the day at the Towne Bowling Alleys went to Scotty Aw[illegible] 673, Charley Shim[illegible], [illegible] 652, and Tosh Hog[illegible].

Tomw G[illegible] followed by S[illegible] N[illegible] 628, K[illegible] Kono 621, and [illegible] 601.

Team Results: [illegible] Swans 0; B[illegible] Pigeons 7; Hawk[illegible] Lions 2; Aces [illegible] larks 4; Eagle[illegible] Tigers 3.

Vancouver JCCA

Nov. 13. Shig N[illegible] the men with a[illegible] lowed by Jo[illegible] K[illegible] Iwata, and Mits Baba with 745, 727, 723 respectively.

High gal was Nam[illegible] with 678. Behind her were Yosh Inouye with 661 and May Ku[illegible]mano with 647. — M. Y.

FLYERS CLIMB TO 3rd IN EAST TOR. LOOP

Toronto Mixed Majors

Nov. 28. Maw Mori rolled a s[illegible] 897(317) to break the previous high triple of 805 held by Tai Tanabe. Tak Nishino also passed the old mark with a neat 81[illegible](324). Harry Inouye hit 763.

[illegible] Hayashi's 660 triple led the ladies followed by Amy Kon[illegible] 626, and Mary Ebata's 619. Ginger Terakita came through with a very respectable 314 single, [illegible] by Naomi Hashi[illegible] 28[illegible] and Mitsy Kondo's 2[illegible].

The [illegible] $5 awards for high singles were won by Ginger Terakita for her 314 score, and [illegible] Sakura for his 350 mark.

— K. M.

Lakehead

FORT WILLIAM, Nov. 28. — [illegible] were off form in a rough [illegible] at the Lakehead Bowling Club.

Hayami Nishimura led both sexes with 699(268). Pinky Mit[illegible]saki led men's triple with 608, and Tak Tanabe had the best single of 249. — T. T.

Hamilton Hi-Lites

On a hectic Saturday night, Nov. 27, all standing records for high singles and triples were shattered. Kaz Kadonaga finally came through with a 400 game. Starting his second game with a headpin and a five pin spare, Kaz lined up ten strikes in a row to rack up 403.

At the same time, just two alleys over, Sumie Mototsune started her first frame with a spare and lined seven strikes across the board until the string broke with a corner pin. Sumi finished with a nice 363.

High scores for the night: Kaz Kadonaga 834, Cecil Kumagai 758(312), Sumie Mototsune 757, Sam Sonoda 748, Kim Hashimoto 741, Roy Yamamura 727, Shores Kondo 726, Pete Kitamura 722, Jim Kinoshita 716, Mike Honda 714(330), Hide Hayashida 711, and Tosh Hashimoto 701.

Lucy Ishii still holds highest average in the league with 221, while all powerful money man Shores Kondo has been gaining steadily, with 221. — K. K.

Yuki, McIlwaine, Major Score Twice in 7-2 Win

Nisei Flyers climbed to within one point of second place in the East Toronto Hockey League, defeating Winchester Hotel 7-2 last Sunday at the East York Arena.

Jim McIlwaine and Yuki Kameoka each tallied twice, and Major Fukumoto scored one as Flyers compiled a 5-0 lead in the first period.

Major Fukumoto scored his second goal of the afternoon in the early minutes of the second canto. Captain Roy Kobayashi followed with another score later in the period.

Winchester marksmen were Bob McIntyre and Ted Rogers, each scoring singletons in the final minutes of play.

Flyers meet the undefeated league-leading River Snack Bar team tomorrow, Dec. 5, at the East York Arena.

LOOP STANDINGS

	W	L	T	Pts
River Snack Bar	6	0	0	12
Willison Motors	4	2	0	8
Nisei Flyers	3	2	1	7
Balmy Beach	2	3	1	5
Winchester Hotel	2	4	0	4
Super Puff't	1	5	0	2

— A. L.

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

"With Amida's Guidance We Build"

Total Donations Received to Date:
$53,750.00

FOR THE benefit of the Sangha and Bussei members, we feel obliged to keep posted the acknowledgements being advertised in the Japanese section.

FOLLOWING this issue the donations will again appear in the English Section.

Toronto Buddhist Church

ROSE'S BEAUTY SALON
648 College St.
Toronto
Permanent Waves
and Hairstyling
OPEN EVENINGS
Mrs. Rose Akiyama
Phone: ME. 6078

Chesterfield Sets
Factory-to-you Prices
on Modern
Upholstered Furniture
Recovering & Repairs
SHIG MAEDA
312 Dufferin St. — Toronto
OL. 2441

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5936.

SMALL SIZE SHOES
in large fall selection
of styles and colours
FOR LADIES AND MEN
For Ladies 1 & Up
For Men Scott McHales 4 & Up
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST TO COAST

Nisei Christmas Tree Sales
HAND-SELECTED TREES
scotch pine, spruce & balsam
FREE DELIVERY
For information, contact:
• D. Fujiwara (East end), PL. 5-2069
• A. Furukawa (Central), EM. 8-4729
• K. Shimizu (West end), LL. 6492
• B. Enta (Central), ME. 3721
Hamilton Orders Also Accepted
Order Now to Avoid the Christmas Rush!!

Wm. S. Tateishi
announces the opening of [illegible]
for the practice of Optometry
at
THE DOXSEE HEALTH CENTRE
Suite #1 74 College St. [illegible]
TORONTO
Telephones: WA. [illegible]
EM. 4-55[illegible]
EVENINGS by APPOINTMENT

Japanese Giftware
• lacquered ware:
— bon bons from $2.50 and up
— trays, round and rectangular, $2.95 & up
• also: cabinets, albums, suimono-wan,
cigarette boxes, Japanese table lamps, etc.
• Ningyo: a wide variety in size and quality,
from $2.35 with case, and up
Shop Early — Good Selection Now
MAIL ORDERS GIVEN PROMPT ATTENTION
Open Every Evening Until Christmas
EGLINWOOD SHOP
We Deliver — OR. 7571
1558 Eglinton W. at Oakwood, Toronto

Don't Miss This!!
INCOME HOUSE: $1-500 monthly, brick, detached, 17 rooms, hot water heating, brick double garage, wide driveway. All good furniture: 3 refrigerators, bedding, chesterfield, radio.
Location: Parkdale, Dunn Ave., between King and Queen.
$6,000 down. Estimated $40,000 value
— will dispose for $35,000.
• Also 13-room rooming house, Glendale-Roncesvalles. $6,000 down.
• 1,500 houses for sale.
M. YANAGISAWA
Active Associate
of Toronto Real Estate Board
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
1962 Eglinton Ave. W.
OR. 1525
Residence: 650 Bathurst St.
OL. 1477, Toronto

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

AMEMORI-TSURUDA

Aiko Tsuruda, daughter of Mr. and Mrs. Shuzo Tsuruda, became the bride of Rinzo Amemori, son of Mr. and Mrs. Rinji Amemori, on November 13 at the Toronto Buddhist Church, with Rev. T. Tsuji officiating.

A reception was held at the Golden Dragon.

Baishakunin were Mr. and Mrs. S. Sano.

* * *

SAKAMOTO-TANEMURA

Jean Masako, daughter of Mr. and Mrs. Suyezo Tanemura of Penticton, B.C., became the bride of David Yoshitaka Sakamoto, son of Mr. and Mrs. Kichiyei Sakamoto of Vancouver on November 20 in St. James' Anglican Church, Vancouver. Rev. W. H. Gale officiated.

Following a reception at the W. K. Gardens, the newlyweds left for a honeymoon trip to California.

* * *

MASUDA-HIRONAKA

Misaye Hironaka, daughter of Mr. Yoichi Hironaka, and Akira Masuda were united in marriage on November 27 at the Raymond Buddhist Church, with Rev. Nekoda and Rev. Kawamura officiating.

BIRTHS

Mr. and Mrs. Jim Matsumoto (nee Kay Nishioka) are happy to announce the birth of a son, Donald Brian, on October 28 at Women's College Hospital, Toronto.

* * *

Mr. and Mrs. Bob Kondo (nee Harumi Tsukamoto) are happy to announce the birth of their daughter, Kathryn Keiko, on November 21 at St. Michael's Hospital, Toronto. Both are doing well.

* * *

Mr. and Mrs. T. H. Ebata (nee Matsuko Betty Ohashi(are proud to announce the arrival of a daughter, Karen Mayumi, on October 27 at St. Michael's Hospital, Toronto. Both are doing well.

* * *

Mr. and Mrs. Sat Yano (nee Sally Hashimoto) are happy to announce the arrival of a daughter, Cynthia Joy, on November 18 at Women's College Hospital, Toronto.

ENGAGEMENTS

The engagement of Nancy Edamura, daughter of Mr. and Mrs. Kanichi Edamura, and Hiroshi Shin, son of Mr. and Mrs. Zentaro Shin, was announced on November 28 at the Great China Restaurant.

OBITUARY

OBAYASHI

Jutaro Obayashi, in his 83rd year, passed away at his home in Steveston, B.C., on November 17. Funeral services were held at the Steveston United Church, with Rev. Ronald officiating.

* * *

KAWAMOTO

Kaoru Kawamoto of Cascade, B.C., passed away on November 11. Funeral services were held on Nov. 16 at the Cascade Community Hall.

MAIL TO JAPAN

Washington Mail leaves Vancouver Dec. 14.

Oregon Mail leaves Vancouver Dec. 16.

● *How much he gains who makes no claims.*

TORONTO BUDDHIST CHURCH
22 College St. — Toronto
DEC. 5, 1954
Sunday School, 10:30 a.m.
English Service, 11:00 a.m.
"RACE and RELIGION"
Rev. K. Toda
EVERYONE CORDIALLY INVITED

DISTINCTIVE FLORAL ARRANGEMENTS
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton W.
TORONTO
Bus., HU. 9-4654 — Res., HA. 1-4374
JON ONODERA, Prop.

SANTA'S PARTY at JCCA-LAND

HELLO KIDS!!

Before I start off on my last journey, I'll make a special visit to see my little Nisei and Sansei friends at Toronto JCCA-Land on Sunday, Dec. 19, from 2 to 4:30 p.m. at the Carpenters' Union Hall, 169 Gerrard St. E.

Just to be sure I won't miss any of you, please have your Mommy fill in the lines below, saying you'll be at the party.

There will be lots of fun and goodies for all. See you there!

SANTA

Names ______________

Address ______________

Will be accompanied by Mommy (yes or no) ______________

Ages (under 12 only ______________

(Children under 5 should be accompanied by some responsible person. Please send forms before Dec. 11 to Toronto JCCA, 415 Spadina Ave.)

Everybody Likes MAMBO!
Club Rec Socratic
at Hagerman Hall
DEC 5 1954
8 p.m.
Lessons in Mambo
Polish up on your dancing for the festive season.

THE NEW CANADIAN
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 6-[illegible] — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail. Post Office Dept., Ottawa

CLASSIFIED

FOR RENT

TWO BRIGHT rooms with sink, suitable for couple. Phone LL. 4877 (Toronto).

THREE unfurnished rooms, kitchen with sink. Phone ME. 6778 (Toronto).

DOMESTIC HELP WANTED

CAPABLE GIRL for mother's help. Light duties, private room, nice home. Phone OR. 5949 (Toronto).

BUSINESS FOR SALE

CLEANING and PRESS lock-up store, corner location. Hoffman press, air vacuum. Phone EM. 8-6493 (Toronto).

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

Nisei United Church
165 Queen St. W. — Toronto
DEC. 5, 1954
11 a.m., Junior Congregation
11 a.m., NISEI ENGLISH SERVICE
"COURAGE TO LIVE"
Rev. G. Howard Turpin
A Hearty Welcome to All

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Anonymous, B.C.
Mr. R. Anzai, Toronto.
Mr. and Mrs. S. Sato, Toronto, on occasion of son's marriage.
Mr. and Mrs. T. Ura, Toronto, on occasion of daughter's marriage.
Lakehead Nisei Bowling Club, Fort William.
Mr. and Mrs. S. Inata, Toronto, on occasion of son's marriage.

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
580 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

JAPANESE CANADIANS in CHATHAM

THE KENT JCCA invited Mr. Harold English and other prominent citizens to a testimonial banquet at the YMCA building on Nov. 24. A silver tray was presented to Mr. English in appreciation of his encouragement for JC's during the last war.

FURTHER DONATIONS towards this expense to complete the list of donors would be appreciated. Contributions should be remitted by Dec. 10. Any surplus amount will be spent for flowers for the late Mrs. English.

Takajiro Baba
50 Mary Street,
Chatham, Ont.
Nov. 28, 1954

F. JOSEPH CORNISH

A GLOBE AND MAIL editorial of Saturday, November 20, 1954, recommended F. Joseph Cornish as one of next year's Board of Control in the following words:

"Mr. Joseph Cornish had civic experience as an alderman in Ward 2, and his record was also exceedingly good. He was the only candidate for controller who increased his vote last year. His philanthropic activities, his war record, and his professional success as a lawyer should strongly commend him to all thinking citizens. In public office he was industrious, progressive, and gifted with a notable ability to get things done. He should make an excellent controller."

F. JOSEPH CORNISH, Q.C.

For BOARD of CONTROL